

תוכן הבנת הנקרא חלק 2

4	הקדמה..... הנחיות והסבר
6	סיכום תבניות הקריאה..... דפי סיכום.....
11	טבלת השערות ודף תרגום דוגמא לצילום.....
14	מילון מאויר.....
30	של מי? וגם תארים משפטים
31	חם לי/קר לי משפטים
34	מכונית אדומה משפטים
36	משפטי תארים משפטים
37	יש או אין משפטים
41	יש לי/יש לך משפטים
44	אין לי/אין לך..... משפטים
49	רוצים?..... משפטים
51	Omer misses his village סיפור
55	השוואת תארים משפטים
65	Fritsy and Fluffy סיפור
68	Our class is going on a trip סיפור
74	Dear Edi סיפור
77	Wednesday is a long day סיפור
80	My picture album סיפור
87	מחנך המילים שלי טבלה
89	Stative verbs טבלה
90	Grammar charts טבלה

איך משפרים ומשתפרים בהבנת הנקרא? (ולא רק איך עוברים מבחנים... זה יגיע בסוף)

ובכן, עוד לפני התהליך המופשט של הבנת הנקרא, מומלץ לשפר את קצב הפיענוח ודיוקו בעזרת **AdvancedSoftRead**. כדי ליעל את התהליך, הוספנו את סיכום תבניות הקריאה עם דוגמאות מאוירות. מומלץ לעבור על הסיכום ולרענן את הידע ולהיעזר בו מדי פעם.

לשיטתנו, הדרך הנכונה ללמוד אוצר מילים היא מתוך הקשר ולא מתוך רשימות.

למידה היא תהליך בפני עצמו. לענות על שאלות של הבנת הנקרא היא לא למידה. למידה ותרגול לקראת מבחן הינם שני תהליכים נפרדים שיש לבצעם באופנים שונים.

ידיעת מילים לא מבטיחה הבנה של משפט או טקסט. השונות בין מבנה המשפט בעברית לעומת אנגלית מקשה מאוד על ההבנה של משפטים ארוכים ומורכבים, ולאחר מכן גם על ההבנה המופשטת. אנחנו שואפים להבנת אוצר מילים תוך הבנת הטקסט - תהליך משולב שמבוסס קודם כל על היגיון ופחות על זכרון.

איך זה קורה?

לפעמים אנחנו צריכים לקרוא, מסתכלים על הטקסט, ונבהלים! אבל... במקום להיבהל צריך להתחיל לקרוא, להיאחז במילים שאנחנו מכירים ומתוכן לנסות להבין במה מדובר: האם זה משהו שקשור לעבר או לעתיד? האם זה קשור להיסטוריה או למדע בדיוני? האם מדובר על בעלי חיים או על חלל? אוכל? עסקים? אז איך בכלל ניגשים לטקסט? בקריאה ראשונה מומלץ לנסות "להתחבר" לטקסט... לזרום עם מה שמבינים... ואפילו עם הדמיון.

לאחר שסיימנו את הקריאה הראשונה יש לקרוא שוב את הטקסט, הפעם תוך תרגומו במקום המיועד לכך. בקריאה זו יש לסמן על גבי הטקסט **במקרה צהוב** כל מילה שאינה מוכרת. במקום המיועד לתרגום נשאיר מקום עבור המילים שלא הכרנו. לבסוף יש להעתיק את כל המילים המסומנות **בצהוב** לטבלת ההשערות המיועדת לכך.

... הגענו לחלק המרתק, המעניין והחשוב ביותר... ההשערות!!!

בשלב ההשערות אנחנו לא משתמשים במילונים! מילונים לא מיטיבים עם הזכרון שלנו. השאיפה שלנו היא לאמן ולפתח את הזכרון תוך חשיבה מאומצת והפעלה אקטיבית של המוח. בשלב זה אנחנו מנסים למצוא את פירוש המילה לפי ההקשר בה היא מופיעה. עושים זאת בעזרת השערות... מה פירוש המילה? משהו טוב? משהו רע? פעולה? תיאור? המטרה אינה למצוא פירוש מדויק אלא לשער. את ההשערות שלנו נרשום בשפת האם שלנו בטבלה בעמודת "השערה". לאט לאט התמונה תתבהר. שימו לב שלעיתים מילה תופיע מספר פעמים בטקסט. ייתכן ונבין אותה בפעם השלישית או הרביעית. מזכיר שאת תהליך ההשערות עושים תוך כדי תרגום הקטע בכתובה!!! כך קל יותר להבין את הטקסט ולשער השערות. ככל שנתקדם ונהיה מיומנים נוכל לשער השערות גם בעל פה.

במהדורה החדשה של הספר נתנו רמזים והסברים שיסייעו לכם להגיע להשערות. המילים האלה מסומנות

באדום. המילים **בכחול** הן המילים שמופיעות במחסן המילים.

בעמוד 11 יש טבלת השערות ועמוד תרגום. צלמו והשתמשו בהם לכל סיפור.

בסוף התהליך מגיעים לשלב הווידוא: מוודאים עד כמה ההשערות שלנו היו מדויקות. איך נוודא? אפשר לשאול מורה/הורה או כל אחד שידע אנגלית, ואפשר גם להיעזר במילון. המילון יכולין אותנו ויעיד על רמת הדיוק של ההשערה שלנו. במידה וההשערה שלנו לא הייתה מדויקת, נכתוב את התרגום המדויק בעמודה הסמוכה, עמודת "תרגום מדויק"/"ווידוא". בשלב זה גם נחזור בחזרה לתרגום שלנו, ונמלא במקומות הריקים שהשארנו את התרגום המדויק להשלמת התמונה. כעת אנחנו מוכנים לענות על השאלות הנלוות.

*** נזכיר שאם תבדקו במילון לפני סוף התהליך, לא תצליחו להפיק את המירב מהשיטה.

השלב הבא הוא ללמוד את המילים:

1. יש להעתיק אותן לבריסטול צבעוני ולכתוב את המילים בגודל בינוני.
2. יש לגזור את כל המילים (עברית ואנגלית לחוד).
3. כעת יש להניח על השולחן את כל המילים באנגלית בטור על השולחן או על הרצפה, ואת המילים בעברית בערימה אחת.
4. מתוך הערימה של המילים בעברית לוקחים מילה ומניחים ליד המילה המתאימה באנגלית. ככה עד שמסיימים להניח את כל המילים. אם נשארו עם מילים שאנחנו לא מכירים, נציץ ברשימת ההשערות.
5. כל כמה ימים יש לחזור על המילים. כל פעם יתווספו עוד מילים, אבל מומלץ לא לאכסן את כל המילים יחד אלא לדאוג לחלק אותן לקבוצות כדי שיהיה קל יותר לחזור ולשנן. אם אכן תלכו בדרך הזאת - תראו שתצליחו להעשיר את אוצר המילים, לשפר את הבנת הנקרא, לא להיבהל מטקסטים וממבחנים וגם לזכור הרבה יותר טוב.

המלצות לקטעי הבנת הנקרא למבחן

כאן אין הרבה מה לחדש...:

1. לא להיבהל!!! הרבה פעמים טקסט נראה קשה, לא ברור, מאיים... אבל אסור לעצור!!! לקרוא, לקרוא ולהמשיך לקרוא... עד שמתחילים להבין במה המדובר...
2. מומלץ גם לסמן מידע חשוב תוך כדי קריאה ראשונה, כמו: שמות, תאריכים, כמויות ומספרים... וגם מילות קישור כמו: but, although, and, too וכו'...
3. לעבור על השאלות עוד לפני שהבנו את כל הקטע, את כל המילים, ולסמן מילות מפתח בשאלות. לנסות להבין מה באמת שואלים? לקרוא את השורות אליהן מתייחסים בשאלות ולסמן את התשובה בטקסט.
4. לחזור לתשובות המוצעות במבחן ולבחור את המתאימה, תוך כדי פסילת אלה שבוודאות אינן נכונות (אלימינציה).

בהצלחה לכולם!!!



חזרה על משפטי תואר יחד עם שלי/שלנו/שלכם

הנחיות:

1. סמנו בכתום את המילים my/your/his/her וכו'.
2. תרגמו לעברית.

מחסן מילים (נוסף לאיורים בתחילת הספר)

מקלט טלוויזיה - television set, אדיב - kind.

1. Their dog is beautiful and small. _____
2. Our neighbors are very loud. _____
3. Our neighbor is very rich. _____
4. Their teacher is very beautiful. _____
5. Our car is white and small. _____
6. Their cars are new. _____
7. This woman is tall and thin. _____
8. Our neighbors are not fat. _____
9. The books are new and interesting. _____
10. Her television set is old. _____
11. Their cat is black. _____
12. This restaurant is clean and expensive. _____
13. His television set is very expensive. _____
14. Their house is big and expensive. _____
15. Our apartment is small and cozy. _____

4. Is he fat or thin? _____
5. Is he home? _____
6. Are they soldiers? _____
7. Is David tall? _____
8. Is Michael fat? _____
9. Is Tom kind? _____
10. Are Stacy and Veronica nice? _____
11. Are Zoey and Emma tall? _____
12. Are Oliver and Dan abroad? _____
13. Is she friendly? _____
14. Are they fast? _____
15. Are the soldiers home? _____
16. Is the teacher at school? _____
17. Is the teacher at home? _____
18. Are the dogs in the yard? _____
19. Are the books on the bookshelf? _____
20. Are the cats in the house? _____

מחסן מילים (נוסף לאיורים בתחילת הספר)

להסתכל - **look**, לקוח - **client**, עבה - **thick**, מאמר - **article**,
ללמוד - **learn**, לזוז - **move**, לתת - **give**, אישה - **wife**, קלסר - **folder**.

הנחיות

1. מרקרו **בירוק** את התואר שמופיע לפני מה שהוא מתאר.
2. מרקרו **בצהוב** את שם העצם (את מה/את מי) שהוא מתאר.
3. תרגמו לעברית.

1. This man is **looking** at the **expensive** car.
2. This woman is looking at the new apartment.
3. The rich woman is looking at the expensive car.
4. This young **client** is looking at the **thick** folder.
5. Mother is looking at the dirty shirt.
6. The big heavy elephant is **moving** slowly in the safari.
7. The new student is reading an interesting **article**.



heavy



a dirty shirt

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

הנחיות:

מחסן המילים
בעמוד הקודם

1. מרקרו **בצהוב** **there is** לציון יחיד.
2. מרקרו **בוורוד** **there are** לציון רבים.
3. מרקרו **בצהוב** את המיליות **a, an**.
4. מרקרו **בוורוד** את האות **s** לציון הרבים.
5. תרגמו לעברית.

1. **There is a** new hotel **across from** the old school.
2. **There are** good restaurants near the mall.
3. There is a modern **laundromat** next to the hospital.
4. There are three new book **stores between** the park and the train station.
5. There is a modern clinic between the new hotel and the train station.
6. There are two banks across from the big school.
7. There is a very **busy** cafeteria **inside** the school.
8. There is a **fitness club** near the hotel.
9. There is a **library** near the **high school**.
10. There are two libraries across from the **synagogue**.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

18. The room has two windows.
19. They have two cars.
20. I have three children.
21. She has ten children.
22. She has two very old grandfathers.
23. They have five very rich uncles.
24. The children have new games.
25. My uncle has a cute new dog.
26. My **family** has two old cars.
27. Their family has three new cars.
28. My **husband** has a big black car.
29. My **wife** has a big new car.

_____	.18
_____	.19
_____	.20
_____	.21
_____	.22
_____	.23
_____	.24
_____	.25
_____	.26
_____	.27
_____	.28
_____	.29

Answer the questions:

1. Where are the students?
2. Are the students noisy?
3. Who (מי) is going to read the story?
4. Write 2 instructions (הוראות) the teacher is giving his students.
5. Is Omer listening to his teacher?
6. What is Omer looking at?
7. What color are the dog and the cat?
8. Who is listening to the teacher?
9. What is Omer dreaming about?
10. Why does Omer want to go back to the Moshav?

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. *He wants to go back to the Moshav because he wants to...* השלימו

מחסן מילים (נוסף לאיורים בתחילת הספר)

טעים - tasty, מעניין - interesting, משעמם - boring, רחוק - far, גשום - rainy, ציור - painting,
מנומס - polite, אינטליגנטי - intelligent, רכה - soft, כרית - pillow, עייף - tired, גדול - large,
אדם/איש - person, אישה - wife, קודם - previous

הנחיה: תרגמו את המשפטים הבאים לעברית.

מומלץ להמשיך לסמן בירוק ובצהוב כמו בתרגיל הקודם וכמו בדוגמאות.

1. Bobby is **the tallest** boy in class.
2. The blue table is **larger than** the red one.
3. This book is **more interesting than** your book.
4. Your soup is **tastier** than mine.
5. This movie is **the most boring**.



old - young

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

בואו ננסה לתת השערות למילים המסומנות באדום:

- אחרי המילה **WOW** אנחנו שואלים: מה **happened** _____?
- אם אין לפלאפי חברים אז מה יש לו? מה ההפך של חברים? **enemies** _____.
- מדברים על פריצי ויש את המילה חלב. האם הוא שותה את החלב? במשפט הבא כתוב איפה החלב.
מה יכולה להיות המילה **spilling**? מה עושה פריצי לחלב? _____
- ב-2 המשפטים הבאים מופיעה המילה **wet**.
את מה היא מתארת? 1. _____ 2. _____
- הכל **slippery** בגלל שהכל **wet**. ה- **rug** וגם ה-**floor** הם **wet**.
מה הפירוש של **wet**? _____
מה יהיה הפירוש של **slippery**? _____
מה הפירוש של **floor**? _____

Answer the questions: (יש לענות במשפטים שלמים).

1. Who is Fritsy? _____
2. What color is Fritsy? _____
3. What color is the rug? _____
4. What color is the dish? _____
5. Fritsy _____ the milk. (השלימו את המשפט)
6. Where is the milk now? _____
7. Who is Fluffy? _____
8. Is he good? _____
9. Does Fluffy have friends? _____
10. How many times is the name **Fritsy** written (כתוב) in the story? _____

11. How many times is the name **Fluffy** mentioned (מוזכר) in the story? _____
12. What 2 things are slippery? _____
13. Why is the rug slippery? _____
14. Who can run faster? _____
15. Who ran away? _____
16. Who is angry? _____
17. Who is happy? _____
18. Do YOU have a cat or a dog? If you do, what are their names? _____
- _____

משימת חזרה: תרגמו את המילים בטבלה.

אנגלית	עברית	אנגלית	עברית
soft		rainy	
polite		boring	
successful		tired	
wife		tasty	



a dog



a cat



milk